



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS A:

Courier To:

Bid Receiving/Réception des soumissions
 Royal Canadian Mounted Police (RCMP)
 Procurement & Contracting Services
 Bid Receiving Unit,
 5th Floor, 10065 Jasper Avenue NW
 Edmonton, AB T5J 3B1

**SOLICITATION AMENDMENT
 MODIFICATION DE L'INVITATION**

Proposal to: Royal Canadian Mounted Police

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition aux: Gendarmerie royale du Canada
 Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté I Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments: - Commentaries :

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT

LE PRÉSENT DOCUMENT COMPORTE UNE EXIGENCE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

**Bidder's Legal Business Name –
 Nom légal du soumissionnaire:**

Telephone # - Numéro de téléphone:

Email - Courriel:

Title-Sujet: Remove and Install Sewage Tank, Naujaat (formerly Repulse Bay), Nunavut / Enlever et installer le réservoir d'eaux usées, Naujaat (anciennement Repulse Bay), Nunavut		
Solicitation No. - N° de l'invitation M5000-17-3831/A	Date: 22 November 2016 / 22 novembre 2016	
Amendment No. – N° modif : 001		
GETS Reference No. - No. De Référence du SEAG: PW-16-00752327		
Solicitation Closes – L'invitation prend fin		
At / à :	2:00 PM	MST (Mountain Standard Time) HNR (heure normale de Rocheuses)
On / le :	2016 November 24th / 24 novembre 2016	
Destination of Goods and Services – Destinations des biens et services See herein — Voir aux présentes		
Instructions See herein — Voir aux présentes		
Address Inquiries to – Adresser toute demande de renseignements à Sandra E. Robinson, Senior Procurement Officer		
Telephone No. – N° de téléphone 780-670-8626	Facsimile No. – N° de télécopieur 780-454-4523	

COMPLETE BELOW IN FULL - REMPLISSEZ CI-DESSOUS EN ENTIER	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date



English:

Amendment 001 was raised to provide answers to the following questions and to make the following changes:

Question 1: The tender documents state that we need to price Part A and B separately (page 1 of 6). It mentions that Part A is mandatory and B is optional due to funding restraints. The bid and acceptance form (page 17 of 22) only has one line item asking for the total bid amount. Did you want me to add option A and B together on this line item?

Answer: [See changes below.](#)

Delete:

BA03 THE OFFER

The Bidder offers to Her Majesty the Queen in right of Canada to perform and complete the Work for the above named project in accordance with the Bid Documents for the Total Bid Amount of

\$ _____ excluding GST/HST.
(amount in numbers)

Insert:

BA03 THE OFFER

The Bidder offers to Her Majesty the Queen in right of Canada to perform and complete the Work for the above named projects in accordance with the Bid Documents for the Total Bid Amount of

Please note: This project has two parts – Part A replacement of sewage tank and Part B, HVAC repairs and tank installations. Bidders are to quote Part A and Part B separately. Part A is mandatory work and Part B is optional work. Part B will be awarded based on available funding.

Mandatory Project A: \$ _____ excluding GST/HST.
(amount in numbers)

Optional Project B: \$ _____ excluding GST/HST.
(amount in numbers)

Total cost for evaluation purpose (Project A + Project B): \$ _____ excluding GST/HST.
(amount in numbers)

All other terms and conditions remain the same.



Français:

Amendement 001 a été porté à fournir des réponses aux questions suivantes et de faire les modifications suivantes:

Question 1: Les documents d'appel d'offres indiquent que nous devons évaluer séparément les parties A et B (page 1 de 6). Il mentionne que la partie A est obligatoire et B facultative en raison des restrictions financières. Le formulaire de soumission et d'acceptation (page 17 de 22) ne comporte qu'un poste demandant le montant total de l'enchère. Voulez-vous que j'ajoute les options A et B ensemble sur cet élément de campagne?

Réponse: [Voir les modifications ci-dessous.](#)

Effacer:

SA03 OFFRE

Le soumissionnaire offre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada d'exécuter les travaux du projet mentionné ci-dessus, conformément aux documents de soumission pour le montant total de la soumission de _____ \$ excluant la TPS/TVH.
(exprimé en chiffres)

Insérer :

SA03 OFFRE

Le soumissionnaire offre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada d'exécuter les travaux du projet mentionné ci-dessus, conformément aux documents de soumission pour le montant total de la soumission de _____ \$ excluant la TPS / TVH.

Remarque: Ce projet comporte deux parties: la partie A, remplacement des réservoirs d'eaux usées et la partie B, les travaux de réparation et les installations de cuves. Les soumissionnaires doivent citer séparément les parties A et B. La partie A est un travail obligatoire et la partie B est un travail facultatif. La partie B sera décernée en fonction du financement disponible.

Projet obligatoire A: _____ \$, excluant la TPS / TVH.
(Montant en chiffres)

Projet facultatif B: _____ \$ excluant la TPS / TVH.
(Montant en chiffres)

Coût total à des fins d'évaluation (Projet A + Projet B): _____ \$, excluant la TPS / TVH.
(Montant en chiffres)

Tous les autres termes et conditions demeurent les mêmes.